

Protokół nr III/2014

Z III Sesji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim

z dnia 23 grudnia 2014 roku

O godzinie 10:00 w remizie Ochotniczej Straży Pożarnej przy ulicy Wojska Polskiego 20 w Lubieniu Kujawskim odbyła się III Sesja Rady Miejskiej. Obrady prowadził Przewodniczący Rady Pan Marek Małachowski.

Przewodniczący Rady otworzył obrady, powitał wszystkich przybyłych. Po oficjalnym otwarciu obrad nastąpiło stwierdzenie quorum.

Na stan 15 Radnych na sali obecnych było 14 Radnych, Radna Marzena Zaborowska spóźnia się, wobec czego obrady III Sesji Rady Miejskiej stały się prawomocne.

Przyjęcie protokołu z obrad poprzedniej Sesji – Nr II/2014.

Przewodniczący Rady przypomniał o podjętych uchwałach na II Sesji. Zapytał czy ktoś z Radnych ma uwagi do protokołu. Uwag nie było.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie protokół obrad z II Sesji. Za przyjęciem protokołu Nr II/2014 głosowało 14 Radnych, przy braku głosów „wstrzymujących się” i „przeciwnych”. Protokół nr II/2014 został przyjęty.

Przewodniczący Rady – zarządził chwilę przerwy, o godzinie 10:09 Radna Marzena Zaborowska potwierdziła swoją obecność i obrady zostały wznowione.

Wybór sekretarza obrad.

Przewodniczący Rady zaproponował na sekretarza obrad Radnego Mieczysława Gientkę. Zapytał czy Radny wyraża zgodę. Radny wyraził zgodę. Przewodniczący Rady zapytał czy są inne propozycje. Innych propozycji nie było. Przewodniczący poddał pod głosowanie kandydaturę Radnego Mieczysława Gientki na sekretarza obrad sesji. Za wyborem Radnego głosowało 14 Radnych przy jednym głosie „wstrzymującym”. Przewodniczący Rady stwierdził, że Radny Mieczysław Gientka został wybrany sekretarzem III Sesji Rady Miejskiej.

Przyjęcie proponowanego porządku obrad:

Przewodniczący Rady – powiedział, że pkt. 4 zaszła mała zmiana i poprosił Pana Sekretarza o wyjaśnienie.

Sekretarz – Szanowni Państwo, Biuro Rady przygotowując materiały dla Państwa i wysyłając je dysponowało projektem uchwały o tytule, który Państwo w zaproszeniu mieliście. Po tym dniu nastąpiły jednak w świetle Państwa uzgodnień zmiany tak aby projekt tej uchwały odzwierciedlał brzmienie pełnych składów osobowych. W wyniku tych uzgodnień i ten tytuł stracił swoją przedmiotowość, najlepiej odzwierciedlającym tytułem byłby taki, który został teraz zaproponowany czyli „w sprawie zmiany składów osobowych stałych komisji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim” i rozumiem, że Pan Przewodniczący taki tytuł dla swojej uchwały będzie przedstawiał. Także stąd zaszła konieczność zmiany tytułu przedmiotowej uchwały. Dziękuję.

Porządek obrad po korekcie:

1. Uchwała w sprawie zaciągnięcia długoterminowej pożyczki w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu.
2. Uchwała w sprawie dokonania zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Lubień Kujawski na lata 2014 – 2024.
3. Uchwała w sprawie dokonania zmian w budżecie gminy na 2014 rok.
4. Uchwała w sprawie zmiany składów osobowych stałych komisji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim.
5. Uchwała w sprawie ustalenia wynagrodzenia Burmistrza Lubienia Kujawskiego.
6. Informacje o pracach Burmistrza w okresie międzysesyjnym.
7. Informacje Przewodniczącego Rady o działaniach podejmowanych w okresie międzysesyjnym.
8. Inne sprawy wynikające ze statutowej działalności Rady.
9. Interpelacje i zapytania Radnych.
10. Wolne wnioski, zapytania.
11. Zakończenie obrad III Sesji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim.

Przewodniczący Rady – poddał pod głosowanie nowy porządek obrad. Piętnastoma głosami „za” przy braku głosów „przeciwnych” i „wstrzymujących się” porządek obrad został przyjęty.

Ad. 1. Uchwała w sprawie zaciągnięcia długoterminowej pożyczki w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu.

Skarbnik – Uchwała o zaciągnięciu pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska została podjęta w dniu 25.09.2014 r. z przeznaczeniem na zakup samochodu gaśniczo – ratowniczego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Kanibrodzie. Niemniej jednak by tą pożyczkę otrzymać niezbędna jest promesa, którą w tym przypadku proponuje Zarząd Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej określając dofinansowanie i warunki. Warunki takie otrzymaliśmy w promesie i stanowiły one: maksymalny okres spłaty pożyczki na siedem lat, zaś naliczony okres karencji 18 miesięcy. W związku, z czym podjęta wcześniej uchwała w dniu 25.09.2014 r. przekraczała o jeden rok warunki dofinansowania, określała ona lata spłaty 2016 – 2022 natomiast proponowana zmiana skraca jeden rok okres spłaty i stanowić będzie lata 2016 – 2021, zgodnie z udzieloną promesą przez Zarząd Wojewódzkiego Funduszu. Dlatego niezbędne jest podjęcie nowej stosownej uchwały skracającej rok spłaty. Dziękuję.

Przewodniczący Rady – zapytał czy są pytania. Radni nie zabrali głosu w tym punkcie. Wobec powyższego poddał projekt uchwały pod głosowanie. Piętnastoma głosami „za” przy braku głosów „przeciwnych” i „wstrzymujących się” Uchwała Nr III/7/2014 w sprawie zaciągnięcia długoterminowej pożyczki w Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu została podjęta.

Ad. 2 Uchwała w sprawie dokonania zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Lubień Kujawski na lata 2014 – 2024

Skarbnik – Panie Przewodniczący, Szanowni Radni, obie uchwały Wieloletnia Prognoza Finansowa i dokonanie zmian w budżecie, one się ze sobą wiążą. Jeśli chodzi o Wieloletnią Prognozę Finansową na lata 2014 – 2024 nie ulegają zmianie dochody, wydatki, nie ulega zmianie deficyt. Zmianie ulegają przychody, tak po stronie rozchodów jak i po stronie

wydatków o kwotę 38.340 zł. Podyktowane jest to umorzeniem przez Zarząd Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pożyczki udzielonej w 2010 roku na zakup średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Kłóbce. Powyższe stanowi uchwała Rady Nadzorczej 157/2014 z dnia 24.09.2014 r. umarzając nam pożyczkę w łącznej kwocie 134.725 zł tj. 30 % pożyczki z czego umorzenie zmniejszające kwotę długu na rok 2014 przypada w kwocie 38.340 zł, na rok 2015 przypada kwota 96.385 zł, ponadto w Wieloletniej Prognozie Finansowej wprowadzamy zmiany dotyczące wcześniej podjętej pożyczki zmieniającej o jeden rok okres spłaty. Dziękuję.

Przewodniczący Rady - zapytał czy są pytania. Radni nie zabrali głosu w tym punkcie. Wobec powyższego poddał projekt uchwały pod głosowanie. Piętnastoma głosami „za” przy braku głosów „przeciwnych” i „wstrzymujących się” Uchwała Nr III/8/2014 w sprawie dokonania zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Lubień Kujawski na lata 2014 – 2024 została podjęta.

Ad. 3 Uchwała w sprawie dokonania zmian w budżecie gminy na 2014 rok.

Skarbnik – jest to nic innego jak uchwała dotycząca Wieloletniej Prognozy Finansowej. W tej uchwale zmieniamy tylko przychody i rozchody o kwotę 38.340 zł wynika to jak wcześniej przedstawiłam z umorzonej pożyczki. Dziękuję.

Przewodniczący Rady – zapytał czy są pytania odnośnie projektu uchwały. Pytań nie było. Wobec powyższego poddał projekt uchwały pod głosowanie. Piętnastoma głosami „za” przy braku głosów „przeciwnych” i „wstrzymujących się” Uchwała Nr III/9/2014 w sprawie dokonania zmian w budżecie gminy na 2014 rok została podjęta.

Ad. 4 Uchwała w sprawie zmiany składów osobowych stałych komisji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim.

Przewodniczący Rady – powiedział, że mamy już podjętą uchwałę w sprawie powołania stałych komisji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim i ustalenie jej składów osobowych, jednakże na jej podstawie nie wszyscy Radni są członkami choćby jednej komisji, to efekt zajętego przez tych Radnych stanowiska. Chcę podkreślić, że uchwała z dnia 10.12.2014 r. w tej sprawie podjęta została w majestacie prawa i zachowaniem zasad demokracji, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom ze względu na dobro współpracy organu stanowiącego z organem wykonawczym gminy. W wyniku przeprowadzonych rozmów ustalone zostało, że niektórzy Radni zrezygnują z udziału w odpowiednich komisjach, a do ich składu powołani zostaną Radni, którzy do tej pory nie byli w żadnej komisji.

Przewodniczący Rady zapytał czy Radni chcieliby wypowiedzieć się, co do tego punktu. Radni nie zabrali głosu. Wobec powyższego poddał projekt uchwały pod głosowanie. Piętnastoma głosami „za” przy braku głosów „przeciwnych” i „wstrzymujących się” Uchwała Nr III/10/2014 w sprawie zmiany składów osobowych stałych komisji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim została podjęta.

Ad. 5 Uchwała w sprawie ustalenia wynagrodzenia Burmistrza Lubienia Kujawskiego

Przewodniczący Rady – poprosił przewodniczącego komisji Budżetowo – Gospodarczej o przedstawienie stanowiska.

Radny Mirosław Gawłowski – Panie przewodniczący, szanowni Radni, Panie Burmistrzu w dniu 18.12.2014 r. zebrała się komisja Budżetowo – Gospodarcza, tematem komisji było ustalenie wysokości wynagrodzenia, oczywiście to jest propozycja. Komisja obradowała w pełnym składzie i goście zaproszeni: Pan Burmistrz, Pan Przewodniczący i Pani Wiceprzewodnicząca. Komisja Budżetowo – Gospodarcza proponuje następujące składniki, co do wysokości wynagrodzenia Pana Burmistrza. Wynagrodzenie zasadnicze 5000 zł, dodatek funkcyjny 1500 zł i dodatek specjalny 31 %. Chcę nadmienić, że spotkałem się z Panią Kadrową, do tych 5000 zł dodatku jest 11% dodatku stażowego. Łączna suma wynagrodzenia Pana Burmistrza wynosi 9065 zł.

Przewodniczący Rady – czy ktoś z państwa Radnych chciałby coś powiedzieć w tym temacie?

Radny Mirosław Gawłowski – jest to suma brutto. Pan Burmistrz będzie otrzymywał kwotę 6388,19zł netto.

Przewodniczący Rady - zapytał czy są pytania odnośnie projektu uchwały. Pytań nie było. Wobec powyższego odczytał projekt uchwały.

Radny Adam Maciejewski – zwrócił uwagę, że w uchwale nie ma podanego dodatku stażowego.

Sekretarz – Panie Przewodniczący, Państwo Radni to jest w ust. 2 a mianowicie „Ponadto Burmistrzowi Lubienia Kujawskiego zgodnie z właściwymi przepisami przysługują: dodatek za wieloletnią pracę”, on jest niezależny od Państwa woli, nawet Rada Miejska w Lubieniu Kujawskim nie ma możliwości zmiany tego dodatku, bo jest to przepis Prawa Pracy. Jeśli jestem przy głosie patrzę w projekt tej uchwały i wydaję mi się, że ust. 1 pkt. 3 po myślniku nie powinien mieć brzmienia 9065 zł, lecz 2500 zł z tego względu, że pkt. 3 odnosi się do dodatku specjalnego w wysokości 31% łącznie wynagrodzenia zasadniczego i dodatku funkcyjnego. Wynagrodzenie zasadnicze wynosi 5000 zł, dodatek funkcyjny 1500 zł, co razem daje kwotę 6500 zł to 31% z 6500 zł stanowi 2025 zł. Jeżeli to jest inna kwota to proszę mnie poprawić. W takim wypadku na końcu pkt. 3 moim zdaniem powinna być kwota 2500zł, bo to się odnosi do wysokości dodatku specjalnego. Łącznie nie ma określonej kwoty, ale stanowi ona sumę tych trzech elementów.

Radny Adam Maciejewski – zapytał czy należy obliczyć sumę wynagrodzenia zasadniczego i dodatku funkcyjnego.

Sekretarz – 6500zł i z tego 6500zł 31%, ile to będzie?

Radny Lech Kraszewski – 2015 zł.

Sekretarz - jeżeli to 31% z 6500zł to taka kwota w pkt. 3 powinna być.

Przewodniczący Rady – ponownie przeczytał projekt uchwały i poddał go pod głosowanie. Piętnastoma głosami „za” przy braku głosów „przeciwnych” i „wstrzymujących się” Uchwała Nr III/11/2014 w sprawie ustalenia wynagrodzenia Burmistrza Lubienia Kujawskiego została przyjęta.

Ad. 6 Informacje o pracach Burmistrza w okresie międzysesyjnym.

Burmistrz – zwracając się do radnych oraz zebranych gości: co do prac w okresie międzysesyjnym to muszę powiedzieć, że był okres bardzo pracowity choć nie długi. Takim głównym punktem, który moją uwagę skupiał i Pana Przewodniczącego i Pani Wiceprzewodniczącej to kwestia samej pracy Rady, tych komisji. Z tego miejsca serdecznie dziękuje Panu Przewodniczącemu i Pani Wiceprzewodniczącej za to żeśmy potrafili rozmawiać i po dzisiejszym głosowaniu ten problem, który był, został rozwiązany. Serdecznie tu dziękuje myślę, że zarówno moją rolą i Radnych jest praca, która nas teraz czeka i to co było do tej pory odchodzi w niepamięć. W tym okresie, który był uczestniczyliśmy z Panem Przewodniczącym i z Panią Wiceprzewodniczącą w szeregu spotkań: w Betlejemskim Świątelku Pokoju, w Jasełkach w prawie wszystkich szkołach, czy to na zmianę z Panem Przewodniczącym czy z Panią Wiceprzewodniczącą, w innych miejscach, w których były uroczystości związane ze zbliżającymi się świętami. Również za nami impreza „Stoły Wigilijne na Kujawach” tu już prawie wszyscy Radni w tej imprezie uczestniczyli. Miała ona wymiar dwojaki raz promocja miasta i gminy na tle powiatu, dwa mam nadzieję, że te kularowe rozmowy, które gdzieś się odbywały z członkami Zarządu Województwa, z przedstawicielami Parlamentu czy też Prezydentem Miasta Włocławka w przyszłości zaowocują. Zaowocują być może dotacjami unijnymi, ponieważ ten nowy okres programowania to będą tzw. zintegrowane inwestycje terytorialne, gdzie partnerzy, czyli poszczególne samorzady mają wypracowywać wspólne inwestycje. Dobrze by było gdyby ta współpraca między samorządami była jak najlepsza. Z mojej strony ja przede wszystkim cieszę się, co do tych komisji. Bardzo mi osobiście na tym zależało, ale i wiem, że Panu Przewodniczącemu też na tym zależało. Uczestniczyłem w komisji Budżetowo – Gospodarczej, która w międzyczasie się odbyła to odnośnie mojego wynagrodzenia. Kandydując pisałem, że będę wnioskował o obniżenie pensji, taki wniosek był złożony. Wspólnie usiedliśmy komisja budżetu, Pan Przewodniczący i Pani Wiceprzewodnicząca nad tym wnioskiem, przeanalizowaliśmy wszystkie wynagrodzenia Wójtów i Burmistrzów z terenu powiatu i ustaliliśmy wynagrodzenie, jedno z niższych, ale ja też nie mam żadnych pretensji. Odbyło się to w relacjach wzajemnego zrozumienia, tu nie było żadnych uszczypliwości z jednej ani z drugiej strony. Ja też za to dziękuję, bo tak to się odbyło jak odbyć się powinno, a nie w relacjach wzajemnego sporu. Ostatnie spotkanie, jakie się odbyło - mówię o posiedzeniu Rady - odbyło się w sposób dość emocjonalny. Nie do końca tak to powinno wyglądać, ale tak się odbyło. Z jednej i z drugiej strony gdzieś tam każdy popełnił jakiś błąd. Pan Przewodniczący i Przewodniczący komisji budżetu poprosili mnie abym dwie rzeczy sprostował w tym momencie: 1) odnośnie odprawy dla mojego poprzednika, o której wspomniałem o tych 73000zł w tym znajduję się kwota 35000 zł to jest trzy miesięczna odprawa, którą Burmistrz musiał dostać z mocy prawa, a pozostała kwota tj. ekwiwalent za urlop. On też się należał z mocy prawa. Tego tematu już nie chcę więcej wywodzić. Ja obiecałem, że powiem w woli ścisłości, bo takie były nasze wzajemne rozmowy, że mówimy sobie szczerze. Padła też kwota, ale to było wywołane z tłumy odnośnie zadłużenia Gminy. Wtedy powiedziałem, że jest to 3 mln zł zadłużenia i to zadłużenie takie jest. Z Przewodniczącym zwłaszcza komisji Budżetowej analizowaliśmy inne gminy, też są zadłużone, jeśli chodzi o Chodecz np. sąsiednia gmina bardziej zadłużona. Ja tego nie mówię po jakiejś złości. Inwestując czy rzeczy realizując to zadłużenie jest konieczne, i teraz my realizując następne inwestycje też pewnie jakimś kredytem będziemy się posiłkować. K woli ścisłości miałem to powiedzieć i to w tym momencie mówię, bo takie były nasze rozmowy. Nie uciekam od zadłużenia, bo ono jest, ale też nie obarczam jakąś winą. Takie były nasze wzajemne ustalenia. Z mojej strony to chyba wszystko. Cieszę się, że te komisje są już ustalone i dogadane. Teraz przed Radnymi bardzo dużo pracy. Myślę, że już po świętach

trzeba będzie usiąść nad projektem budżetu, który został przedłożony w listopadzie do Regionalnej Izby Obrachunkowej. Trzeba nad nim popracować tak, aby w styczniu można było przyjąć ten budżet, a więc przed każdym z nas sporo pracy. Jeżeli już tutaj stoję to wykorzystam ten moment życząc wszystkim wesołych świąt. Wszystkiego najlepszego. Dziękuję bardzo.

Ad. 7 Informacje Przewodniczącego Rady o działaniach podejmowanych w okresie międzysesyjnym.

Przewodniczący Rady – Szanowni Państwo to co powiedział Pan Burmistrz to ja również to robiłem, może Pan Burmistrz był na kilku spotkaniach więcej. Ponadto odczytał zaproszenie na jasełkowy koncert kolęd organizowany przez młodzież z Biblioteki Publicznej w Lubieniu Kujawskim w dniu 28 grudnia 2014 r. o godz. 16.00.

Ad. 8 Inne sprawy wynikające ze statutowej działalności Rady.

Przewodniczący Rady – poprosił Przewodniczących komisji o opracowanie planów pracy i popracowanie nad projektem budżetu. Przypomniał o przynoszeniu zdjęć do legitymacji i złożeniu oświadczeń majątkowych do końca grudnia.

Ad. 9 Interpelacje i zapytania Radnych.

Radny Jacek Kosmański – Panie Przewodniczący, Szanowna Rado, Panie Burmistrzu miałem okazję zapoznać się, otrzymałem dokumentację o zmianie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy a właściwie o Prognozie Finansowej Gminy na lata 2014 – 2024 i patrząc na te cyferki to są takie liczby, które mnie za bardzo nie mówią tym bardziej naszemu społeczeństwu. Ja mam pytanie Panie Przewodniczący czy w ogóle w naszej gminie jakaś prognoza rzeczowa, typowo rzeczowa na inwestycje, na społeczne sprawy, rozwój i nie na rok dwa, ale powiedzmy na te lata 2014 – 2024 a przynajmniej opracowanie na lata tej kadencji, którą mamy, żebyśmy wiedzieli konkretnie, na co możemy być przygotowani jako społeczeństwo? Społeczeństwo wie, rozumie, że trzeba coś gdzieś poczekać, że ma być zrobione. Jest zrozumiałe i dlatego, żeby nie budzić jakiś emocji to taki plan był by zatwierdzony przez Radę. Jeśli czegoś takiego nie ma to można to przygotować w oparciu o spotkania, które będą się odbywać odnośnie wyborów sołeckich. Życzyłbym w tym Nowym Roku byśmy jako Radni potrafili podzielić się władzą i tego Państwu i sobie życzę.

Burmistrz - Jeżeli chodzi o ten wykaz założeń inwestycyjnych czy wykaz inwestycji to załącznik 3 i 3a do budżetu, nad którym będziemy pracować to jest tzw. wykaz przedsięwzięć inwestycyjnych z tym, że on zgodnie z Ustawą o Finansach Publicznych obejmuje okres tylko na trzy lata, tam są wymienione inwestycje, które mogą być realizowane, choć najbardziej wiążące są inwestycje w danym roku budżetowym, bo następne to są takie prognozy.

Ad. 10 Wolne wnioski, zapytania.

Przewodniczący Rady – złożył Panu Burmistrzowi, Radnym i wszystkim zebranym życzenia świąteczne.

Radny Mirosław Gawłowski – (...) Kończąc dyskusję na temat zadłużenia, ja się bardzo dokładnie przygotowałem, bo rzeczywiście były na poprzedniej sesji duże emocje i ja to rozumiem. Chciałbym w przybliżeniu pokazać jak nasza gmina stoi, bo bardzo leżało mi to na

sercu jak tam były odgłosy niesporne, że zadłużyliśmy gminę, a tak się złożyło, że jestem Radnym kolejną kadencje i jestem Przewodniczącym komisji Budżetowo – Gospodarczej i mi pośrednio było bardzo przykro, że źle się gospodarowaliśmy. Chcę powiedzieć ile na głowę jednego mieszkańca i jaki procent ma nasza gmina zadłużenia w powiecie Włocławskim wśród naszych sąsiadów. Na głowę jednego mieszkańca mamy zadłużenie na 2015 rok 425 zł i tj. 13,7% do pełnego budżetu. Nasza gmina sąsiednia Baruchowo ma 1435 zł na jednego mieszkańca ponad 1000zł więcej i tj. 40,6% pełnego budżetu. Następna gmina Chodecz. Chodecz wbrew pozorom ma zadłużenie zbliżone do nas na głowę jednego mieszkańca, ale z racji tego, że tam były zablokowane inwestycje. Na głowę mają 550 zł czyli 18,4% pełnego budżetu. Natomiast Choceń ma 1441 zł tj. 51,5% budżetu. Włocławek też ma wysokie zadłużenie. Chciałbym powiedzieć z tego miejsca, nie tłumacząc się, ale dysponując sprawdzonymi danymi. Nasza gmina jest najmniej zadłużona i jest w bardzo dobrej kondycji finansowej, także te 3 mln zł jest, ale to 13,7% całego naszego budżetu.

Radny Jacek Kosmański – powiedział, że jest zwolennikiem nawet bardzo dużego zadłużenia, jeżeli są widoczne efekty działania. (...)

Wymiana zdań wśród Radnych.

Ad.11 Zakończenie obrad III/2014 Sesji Rady Miejskiej w Lubieniu Kujawskim.


Przewodniczący Rady – W związku z wyczerpaniem porządku obrad Przewodniczący Rady zamknął obrady III/2014 Sesji Rady Miejskiej – godz. 10:50.

Na tym protokół zakończono.

Protokolant


Szarwas Magdalena

Sekretarz obrad


Gientka Mieczysław

Przewodniczący Rady


Małachowski Marek